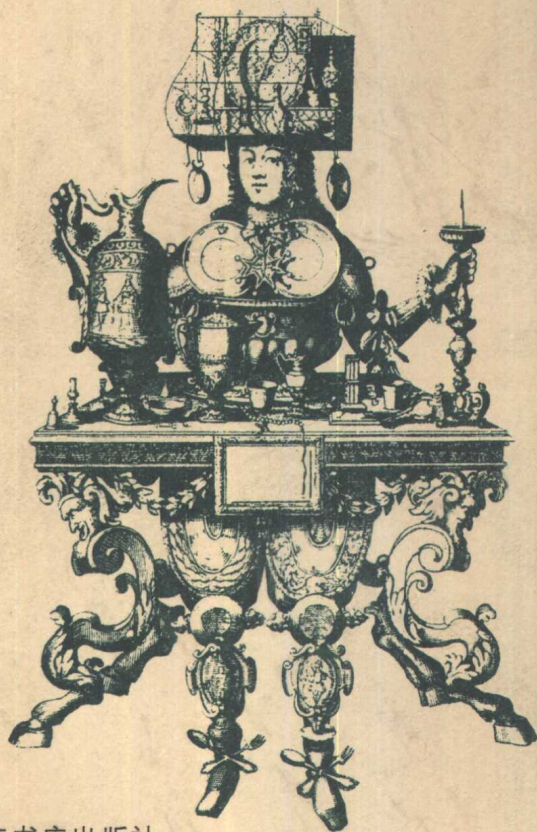


QIYI DE FUZHILIANG HE ZHIYE
万有图库系列

奇异的服装和职业

〔法〕尼古拉·德·拉米西



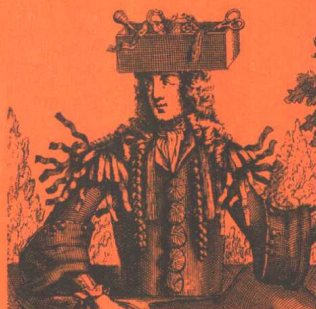
上海书店出版社



万有文库系列

奇异的服装和职业

[法] 尼古拉·德·拉米西



上海书店出版社

奇异的服装和职业

QIYI DE FANGZHUANG HE ZHIYE

图书在版编目(CIP)数据

奇异的服装和职业 / (法) 拉米西绘. - 上海: 上海书店出版社, 2001. 7
(万有图库)
ISBN 7-80622-563-3

I. 奇... II. 拉... III. 版画 - 作品集 - 法国 - 近代 IV. J237

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第040998号

奇异的服装和职业

- 万有图库系列 -

著 者	■	〔法〕尼古拉·德·拉米西
责任编辑	■	王 琳
装帧设计	■	范桥青
出版发行	■	世纪出版集团 上海书店出版社
经 销	■	新华书店上海发行所
印 刷	■	上海财经大学印刷厂
开 本	■	787 × 1092 1/24
印 张	■	8.5
印 数	■	0001 - 5000
版 次	■	2001 年 7 月第一版
印 次	■	2001 年 7 月第一次印刷
定 价	■	19.00 元

ISBN 7-80622-563-3/Z·9



读者现在所看到的这套名为“奇异的服装和职业”(*Les Costumes Grotesques et les Metiers*)的版画,是法国版画家尼古拉·德·拉米西(Nicolas de Larmessi, 约1640-1725)在1695年创作完成的。在欧洲的政治史和文化发展史上,17世纪是一个前承文艺复兴、后开资产阶级革命的重要时期。尤其对于法国来说,在这一世纪的下半叶进入了所谓的路易十四时代,确立了绝对的王权,无论是在文化还是在政治、经济方面,都取得了不同以往的拓展,被称为“伟大的世纪”。作为反映这一时代的艺术品,无疑是很重要的意义和价值的。具体来说,这套版画的意义有以下几个方面。

第一,它比较广泛地描绘了17世纪下半叶法国的社会经济风貌,在作者挑选的近百个社会行业中,我们可以大致了解当时法国乃至欧洲的社会和经济状况,尤其是涉及到当时比较特有的社会现象的内容,例如,服饰方面的丰唐热式头饰(fontange),食品方面的烟草流行,娱乐

方面的焰火制造等等，更是珍贵的历史见证。如果将这些材料与伏尔泰的名著《路易十四时代》对照起来看，更可以加深我们对于这一历史时代的了解。还应该指出的是，画面中有一些涉及中国内容的地方，是研究中外文化交流史的形象资料。

第二，这套版画的表现形式比较独特，除了少数一些画面外，绝大多数的作品都是以该行业的产品和工具来组成画中人物的身体，这套作品的名称亦由此而来。这种作品不是一般意义上的写实作品，而是一种寓意画。同样是描绘当时社会职业的组画，比这套作品早一个世纪的德国版画家阿曼（Jost Amman）的作品，选取了从教皇到守财奴等114个社会阶层和职业，其写实的成分更强，所反映的社会面也更广泛。拉米西的这套作品，反古典的随意性、意外性涵义非常强烈，其细节上的真实，包含了整体上的夸张和反自然性格。因此，它从深层反映了这个时代繁华表象之下掩盖着的尖锐的社会矛盾和不安定因素。从这个意义上说，这种艺术形式的出现和评价，已经远远超出了艺术层面。

第三，从艺术上来说，当时的版画艺术正经历从木刻向铜版蚀刻的变化，相对于18世纪的铜版画作品来说，这个时代的铜版画还处于发展完善之中，作为版画艺术发展的一种历史标本，这

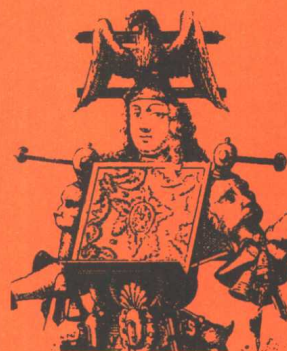
套作品值得艺术史研究者予以注意。而对于拉米西个人来说，创作这套作品正值他艺术造诣最成熟的时期，也是值得重视的。拉米西家族可以说是法国的版画和出版世家，创作这套作品的拉米西，一般称为“拉米西第三”，拉米西第一是他的父亲（？-1683），拉米西第二是他的哥哥（约1638-1694），而拉米西第四则是他的儿子（1684-1753）。

拉米西的这套作品总数为97幅，其中有3幅内容重复，所以本书采用的作品实际数量为94幅。这套作品本身有顺序编号，我们依据的国外复制品也是按照原来的编号顺序来编排的，这个顺序大致反映了作者的创作先后次序，在内容上也基本有所划分，例如，原编号1至25大致与服装有关，原编号26至53与饮食有关，原编号54至75与居住有关，原编号76以下是杂类。考虑到中国读者的阅读习惯，同时也为了使同样题材的作品集中在一起，我们在复制时将全部作品重新编排，划分为衣、食、住、行、日用品及其他等六大类，而将原作品编号仍旧附在每幅图的解说词后面，以便读者了解原作的排列。考虑到中国读者对西方社会事象缺乏深度了解，我们还约请研究者参考有关资料对这些图像作了一些初步的讲解，不当之处，敬请广大读者不吝指正。

上海书店出版社

WANYOU TUKU XIXIE

QIYI DE FUZHUANG HE ZHIYE



目 录

出版说明 / 1

衣

纺织工 / 2
织品商 / 4
毛皮匠 / 8
硝皮工 / 10
羽饰商 / 12
裁缝 / 14
缝纫工 / 16
旧衣服贩 / 18
针织业 / 20
饰带匠 / 22
制带工 / 24
制帽工 / 26
鞋匠 / 28

食

制粉业 / 34
乳品商 / 36
肉商 / 40
卖鱼女 / 42
食品杂货商 / 46
醋贩卖商 / 48
厨师 / 50
烤肉商 / 52
面包师 / 54
面包商 / 56
点心商 / 58
糖果商 / 62
蔬菜水果商 / 64
酒店老板 / 66
茶馆老板 / 68

住

建筑师 / 72
筑垒技师 / 74
泥瓦匠 / 76
造园师 / 78
喷水池匠 / 80
室内装饰业 / 82
玻璃商 / 86
车木工 / 88
高档家具师 / 90
锁匠 / 92
水管工 / 94

行

造车匠 / 98
马具工 / 100
马蹄铁工 / 102

目录

日用品

金属器具匠 / 106
铸造匠 / 108
白铁匠 / 110
锅釜制造业 / 112
锅釜商 / 114
木桶商 / 116
木箱匠 / 118
木制厨具商 / 120
皮箱匠 / 122
刷帚匠 / 124
陶工 / 126
日用器皿商 / 128
杂货商 / 132
筐笼编织匠 / 134
刀具商 / 136

刀剑研磨师 / 138
磨刀匠 / 140
钟表匠 / 142
眼镜镜子商 / 144
制烛匠 / 146
香水商 / 148
卖花女 / 150

其他

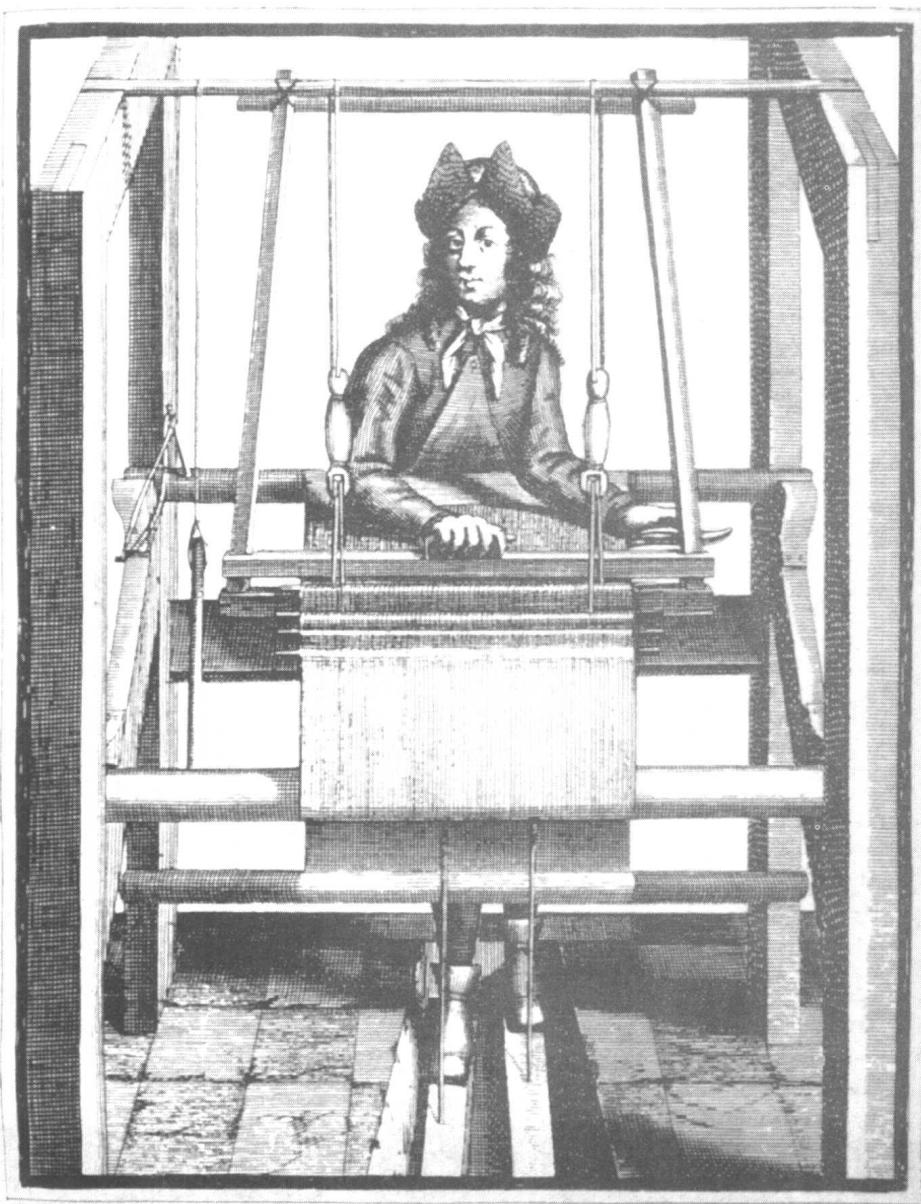
农夫 / 154
葡萄园主 / 156
鱼夫 / 158
铸币工 / 160
理发师 / 162

结发师 / 164
金银工艺师 / 166
宝石工艺师 / 170
内科医师 / 172
外科医师 / 174
药剂师 / 178
乐师 / 180
喜剧演员 / 182
画家 / 184
雕刻家 / 186
扑克牌商 / 188
游戏品工艺师 / 190
焰火师 / 192
印刷工 / 194
天文学家 / 196
检察官 / 198

Yi——



QIJI FANGXIANG YU ZHIYE



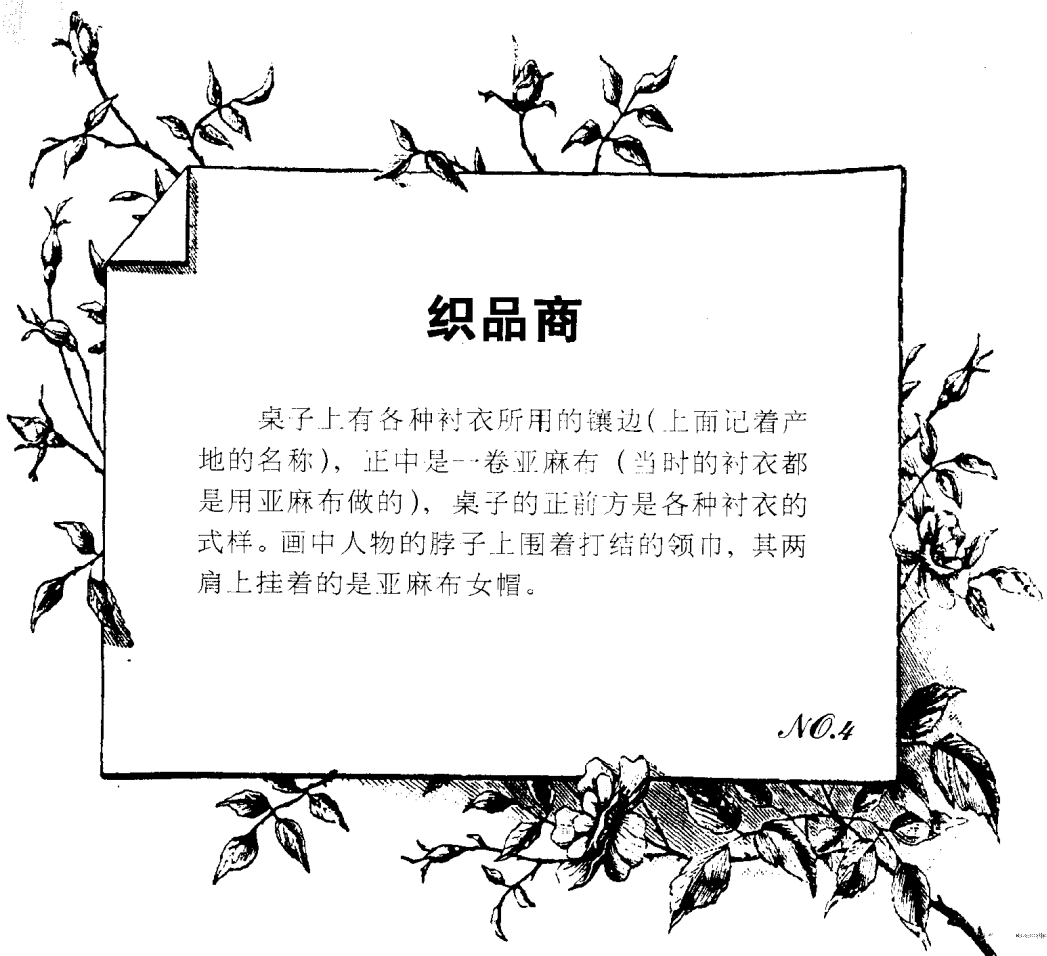


纺织工

画面上的织机，和中国传统的旧式织机很相似。

No.22

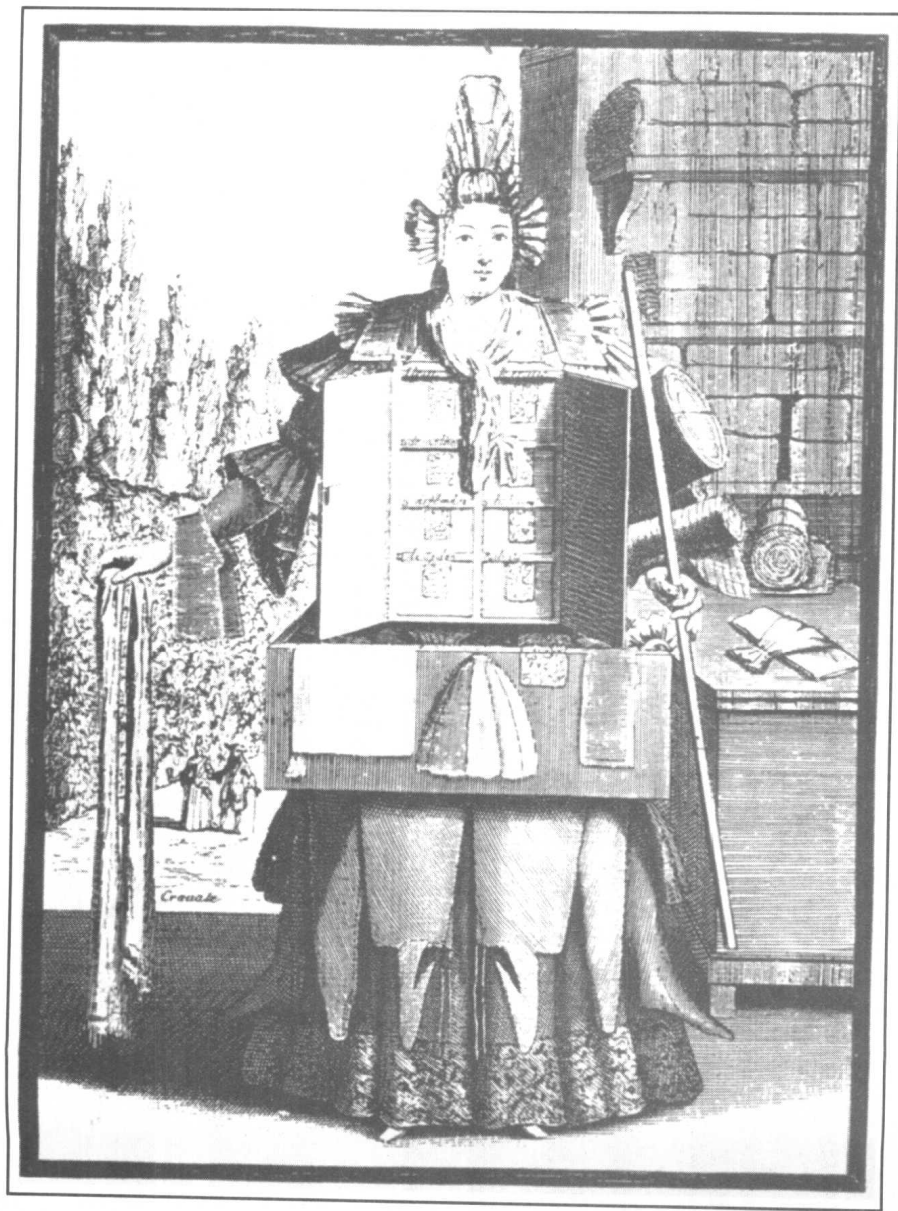


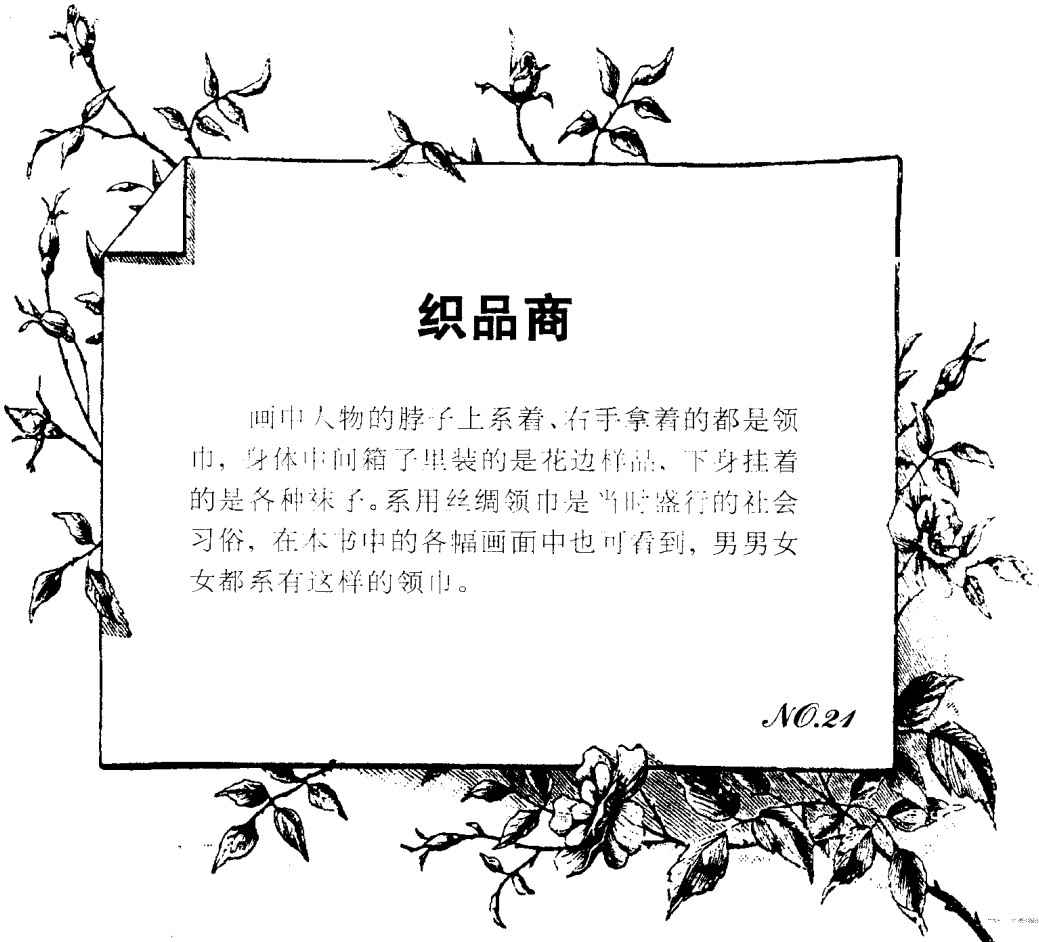


织品商

桌子上有各种衬衣所用的镶边(上面记着产地的名称),正中是一卷亚麻布(当时的衬衣都是用亚麻布做的),桌子的正前方是各种衬衣的式样。画中人物的脖子上围着打结的领巾,其两肩上挂着的是亚麻布女帽。

NO.4





织品商

画中人物的脖子上系着、右手拿着的都是领巾，身体中间箱子里装的是花边样品，下身挂着的是各种袜子。系用丝绸领巾是当时盛行的社会习俗，在本书中的各幅画面中也可看到，男男女女都系有这样的领巾。

NO.21



毛皮匠

画中人物的身上披着、挂着的都是毛皮外衣、斗篷，头上戴着皮帽，脖子上围着皮围脖，手上笼着手筒。17 世纪后半期是手筒在法国最为流行的时期，不仅女子，连男子在冬天也会在腰带上系上一个皮手筒。这些服饰都带有巴洛克风格。

NO.17